

Total No. of Printed Pages—4

**5 SEM TDC DSE ENG (CBCS) 1 (H)**

**2 0 2 1**

( Held in January/February, 2022 )

ENGLISH

( Discipline Specific Elective )

( For Honours )

Paper : DSE-1

( **Modern Indian Writing in English Translation** )

Full Marks : 80

Pass Marks : 32

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

UNIT—I

1. Answer any one of the following : 15
- (a) How does Premchand throw light on the problems inherent in the Indian social system in *The Shroud*? Discuss.
- (b) How does Ismat Chughtai challenge the patriarchal notions of desire in *The Quilt*?
- (c) Discuss Saurav Kumar Chaliha's *A Game of Chess* as a modernist short story.
- (d) Analyze the theme of women's empowerment in Fakir Mohan Senapati's *Rebati*.

2. Answer any *one* of the following : 5

- (a) Write a note on gender-based victimhood in Premchand's *The Shroud*.
- (b) Give your opinion on the appropriateness of the title of the story, *The Quilt*.
- (c) Write a short critical note on Bristi's environmental consciousness in Imran Hussain's *Grash* (Encroached).
- (d) Write a note on the theme of alienation as reflected in Gurdial Singh's *A Season of No Return*.

UNIT—II

3. Answer any *one* of the following : 15

- (a) Analyze Rabindranath Tagore's exploration of 'Indianness' through spiritual yearning in the poems prescribed for you.
- (b) Examine how the trauma of partition is presented in the poem, *I Say unto Waris Shah* by Amrita Pritam.
- (c) "When reality becomes oppressive, [the] poets frequently seek refuge in absurdist irony often directed towards oneself, in parody, and in satire." Discuss the prescribed poems of Thangjam Ibopishak Singh in the light of the above statement.

4. Answer any *one* of the following : 5
- (a) Write a short note on the element of protest in G. M. Muktibodh's *So Very Far*.
  - (b) What is the significance of the 'half-humans' in Thangjam Ibopishak Singh's *The Land of the Half-Humans*?
  - (c) Comment on the role of translation in the reception of Rabindranath Tagore's poetry.

UNIT—III

5. Answer any *one* of the following : 15
- (a) Discuss *Andha Yug* as a post-War political drama.
  - (b) Explain in detail the significance of 'blindness' in *Andha Yug*.
  - (c) Analyze *Andha Yug* as an allegory of pacifism.
6. Answer any *one* of the following : 5
- (a) Explain the following with reference to the context :

\_\_\_foul as the spittle  
stale as the phlegm  
left in the mouth  
of a dying man \_\_\_  
I, Ashwattama  
am the only one  
alive today

- (b) Show your acquaintance with the character of Sanjaya in *Andha Yug*.
- (c) Write a note on the role of the narrator in *Andha Yug*.

UNIT—IV

7. Answer any one of the following : 15

- (a) Discuss G. Kalyan Rao's *Untouchable Spring* as an articulation of the Dalit experience.
- (b) Make a critical assessment of Ruth as a narrator in *Untouchable Spring*.
- (c) Is *Untouchable Spring* a commentary on the sustainment of colonial forms of oppression? Give reasons for your answer.

8. Write a short note on any one of the following : 5

- (a) The character of Subhadra
- (b) Dalit conversion in *Untouchable Spring*
- (c) The role of memory in *Untouchable Spring*

\*\*\*